



Programma di formazione di base per Tutori e Curatori

Edizione 2012

Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport
Divisione della formazione professionale
Scuola specializzata superiore di economia
Centro di formazione per gli Enti locali

Dipartimento delle istituzioni
Sezione degli Enti locali
Ufficio di vigilanza sulle tutele

Dipartimento della sanità e della socialità
Divisione dell'azione sociale e delle famiglie
Ufficio del tutore ufficiale

Ringraziamenti

Il presente programma è frutto di una collaborazione proficua tra il Centro di formazione per gli Enti locali e i vari attori, privati e istituzionali – e qui vorremmo ricordare in particolare l'Ufficio del Tutore ufficiale e l'Ufficio di vigilanza sulle tutele – che operano nel Cantone Ticino nell'ambito delle tutele e delle curatele. A tutti loro siamo grati per l'importante contributo profuso a vantaggio di persone che, per una ragione o per un'altra, si trovano in un momento di disagio o di difficoltà e necessitano di essere seguiti e tutelati nelle scelte e nelle decisioni della loro vita quotidiana. Da questi operatori ci giungono anche molti spunti e suggerimenti per migliorare costantemente la nostra proposta formativa.

Un ringraziamento particolare intendiamo rivolgerlo alle Commissioni tutorie regionali per l'insostituibile lavoro svolto con regolarità e competenza, a diretto contatto con realtà umane e sociali non sempre facilmente gestibili, proponendo di volta in volta quelle soluzioni che permettono alle parti di trovare un punto di incontro.

Prefazione

Aiutare chi si trova in difficoltà – a non averne dubbio – è fra le disposizioni più nobili dell'animo umano. Ma la buona volontà, il desiderio di far bene, di porre rimedio a situazioni problematiche, oggettivamente complesse, possono non bastare. Qualità che servono, certamente, ma occorre anche qualcos'altro perché un'inclinazione personale votata all'aiuto si trasformi in un intervento più strutturato, veramente efficace.

Tutori e Curatori lo sanno bene. Per quanta esperienza possano aver accumulato negli anni, per quanta dedizione possano mettere nelle loro azioni, senza un minimo quadro di riferimento teorico e pratico, la conduzione del proprio pupillo lungo la strada che lo vuole portare, laddove è possibile, a una sorta di ri-emancipazione, da una maggiore consapevolezza del proprio stato fino alla completa revoca della misura, può essere tutt'altro che una passeggiata.

Ecco perché il Corso per Tutori e Curatori – giunto quest'anno alla sua ottava edizione – si vuole configurare ancora di più come “Programma di formazione di base”. Con ciò si vuole rafforzare l'idea di un percorso formativo che offra, a chi opera nell'ambito delle tutele e delle curatele, un bagaglio di conoscenze e di competenze “di base” necessario per svolgere un compito così delicato.

Ad accompagnare poi questo Programma di base – analogamente a quanto succede per altri percorsi formativi proposti dal CFEL – verrà affiancata, anche per Tutori e Curatori, una specifica “formazione continua”. Un tipo di formazione, da proporre nelle classiche modalità dei seminari tematici, di cui poter usufruire al di là e/o parallelamente al corso di base.

Ora tocca a voi, cari Tutori e Curatori. Vi aspettiamo numerosi.

Centro
di formazione
per gli Enti locali
Il Delegato

Carlo Donadini

Ufficio
del Tutore
ufficiale
Il Capoufficio

Roberto Fontana

Ufficio
di vigilanza
sulle tutele
La Capoufficio

Alessia Paglia

Programma

Modulo	Materia
	<i>Contesto amministrativo</i>
1	Gestione amministrativa della tutela Aspetti pratici della gestione della misura
2	Assicurazioni sociali Prestazioni e procedure
	<i>Contesto relazionale</i>
3	Dialogare con i partner istituzionali Il ruolo dell'Ufficio del Tutore ufficiale
4	Comunicazione e negoziazione integrativa Come prevenire i conflitti e costruire consenso
5	Strutture e strumenti per il coaching Come aiutare a definire e a raggiungere degli obiettivi
6	Analisi, gestione e soluzione dei conflitti Come comportarsi in situazioni conflittuali
7	Mediazione 1 Rapporto fra tutori/curatori e pupilli
8	Mediazione 2 Supervisione dei casi
9	Gestione del rischio Analisi del caso e valutazione delle scelte
	<i>Contesto finanziario</i>
10	Esecuzione e fallimenti Analisi e valutazione della situazione debitoria
11	Il risanamento dei debiti Dal calcolo del fabbisogno al piano di rientro
	<i>Pupilli minorenni</i>
12	Diritto di filiazione e misure di protezione 1 Corso base
13	Diritto di filiazione e misure di protezione 2 Corso di approfondimento

Introduzione al programma

L'edizione 2012 del Programma di formazione di base per Tutori e Curatori, rispetto a quella dell'anno precedente, presenta – nel suo complesso – più novità di forma che di contenuto. Le valutazioni positive espresse dai corsisti sui moduli proposti un anno fa, con giudizi in media tra il buono e l'ottimo, ci hanno indotto a non allontanarci dalle scelte fatte nella scorsa edizione.

Avendo quindi a disposizione una buona base di partenza, abbiamo voluto dare all'intero corso una maggiore coerenza interna. A tale scopo abbiamo individuato e raggruppato i moduli secondo quattro diversi contesti tematici: uno amministrativo (gestione amministrativa, assicurazioni sociali, rapporti con l'Ufficio del Tutore ufficiale), uno relazionale (comunicazione e negoziazione, coaching, gestione dei conflitti, gestione del rischio, mediazione), uno finanziario (esecuzione e fallimenti, risanamento dei debiti) e uno dedicato in particolare ai pupilli minorenni. Riteniamo, così facendo, di aver dato ai partecipanti un'ulteriore modalità di fruizione del corso, che si potrà frequentare interamente, per singoli moduli o per aree di interesse.

Non trovano invece collocazione all'interno di questo Programma i moduli relativi al diritto tutorio, sia il corso di base che il corso di approfondimento. Non si tratta, ovviamente, di una dimenticanza. Questa scelta va ricondotta alle importanti modifiche che verranno introdotte a partire dal primo gennaio del 2013, dunque fra meno di un anno, dalla nuova legge federale sul diritto tutorio e che troveranno applicazione nella relativa legge cantonale. Vista la mole dei cambiamenti prospettati, si è ritenuto più idoneo dedicare a questa materia una formazione specifica, da proporre separatamente rispetto al Programma di base. Sarà infatti tema di una serie di appuntamenti, a carattere seminariale, che verranno organizzati nel prossimo autunno e di cui daremo per tempo puntuale informazione.

Con l'auspicio di aver reso ancora più interessante il Programma di formazione di base per Tutori e Curatori, rinnoviamo l'augurio ai partecipanti di trovare in questo corso una risposta soddisfacente alle loro aspettative. Ai docenti va tutto il nostro ringraziamento per l'impegno e la capacità nel saper veicolare concetti e pratiche in un ambito d'attività dal così alto valore umano e sociale.

Contesto amministrativo

Modulo 1 Gestione amministrativa della tutela Aspetti pratici nella gestione della misura

Data	Orario	Luogo
2 maggio 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
9 maggio 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore

Ettore Draghi.

Obiettivi

Spiegare ai partecipanti quali sono i loro obblighi e i loro limiti nell'ambito dell'amministrazione dei beni del pupillo. Introdurre i partecipanti al corso nella logica che sottende alla contabilità da tenere e ai rendiconti da allestire nell'ambito del mandato. Si tratta inoltre di fornire le nozioni indispensabili per svolgere al meglio il compito assunto.

Temi

- Amministrazione dei beni del pupillo;
- diritti e doveri del tutore/curatore;
- principi della contabilità finanziaria;
- le principali operazioni contabili;
- i rendiconti annuali: contenuti e realizzazione;
- risanamento debiti, budget, preventivo;
- compilazione di una checklist per facilitare l'acquisizione della documentazione necessaria.

Tassa d'iscrizione

CHF 100.-- per partecipante.

Contesto amministrativo

Modulo 2 Assicurazioni sociali Prestazioni e procedure

Data	Orario	Luogo
23 maggio 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
30 maggio 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore

Paolo Albergoni

Obiettivi

Avere delle conoscenze minime sulle assicurazioni sociali, le prestazioni erogate e le procedure per la richiesta di prestazioni.

Temi

- Panoramica delle assicurazioni sociali e prestazioni principali;
- procedure per la richiesta di prestazioni (AVS, AI, PC, ecc.).

Tassa d'iscrizione

CHF 100.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 3 Dialogare con i partner istituzionali

Il ruolo dell'Ufficio del Tutore ufficiale

Data

5 settembre 2012

Orario

17.15-20.30

Luogo

SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini
32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 4 ore-lezione.

Relatore

Roberto Fontana.

Obiettivi

Presentare e discutere le differenti possibilità di collaborazione fra l'Ufficio del Tutore ufficiale (UTU) e i privati che assumono mandati nel settore della protezione dei minori e degli adulti.

Temi

- Presentazione del ruolo e delle attività dell'UTU;
- informazione e collaborazione a favore di terzi;
- collaborare proattivamente;
- progettualità e paradigma UTU;
- sviluppi futuri in funzione del nuovo diritto di protezione degli adulti e dei minori.

Modalità d'insegnamento

Brevi introduzioni teoriche sui temi proposti con supporto di diapositive e ampio spazio allo scambio interattivo.

Tassa d'iscrizione

CHF 50.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 4 Comunicazione e negoziazione integrativa Come prevenire i conflitti e costruire consenso

Data	Orario	Luogo
7 settembre 2012	9.00-17.00	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
14 settembre 2012	9.00-17.00	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 16 ore-lezione.

Relatori

Luca Eusebio e Manuela Barani.

Obiettivi

Conoscere e iniziare a praticare alcuni semplici e straordinariamente efficaci principi e strumenti linguistici per una comunicazione eccellente. Conoscere e iniziare a praticare i principi e le tecniche della negoziazione integrativa per la costruzione del consenso, costruendo e mantenendo buone relazioni con i pupilli, gli altri attori della misura e tutti i terzi coinvolti.

Temi

- Principi di comunicazione e la negoziazione integrativa;
- l'ascolto, attivo e oltre: come creare sintonia, accoglienza e guida;
- come costruire consenso per prevenire i conflitti;
- linguaggio per capire profondamente, farsi capire e costruire autorevolezza;
- cenni per un approccio sistemico: il "sistema pupillo", i terzi coinvolti e l'eventuale collaborazione con altre figure professionali.

Modalità d'insegnamento

Dimostrazioni, giochi di ruolo ed esercizi su casi proposti dai partecipanti prima dell'inizio del corso tramite un apposito questionario, visione di filmati, discussioni.

Tassa d'iscrizione

CHF 200.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 5 Strutture e strumenti per il coaching

Come aiutare a definire e a raggiungere degli obiettivi

Data

21 settembre 2012

Orario

9.00-17.00

Luogo

SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini
32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatori

Luca Eusebio e Manuela Barani.

Obiettivi

Conoscere e iniziare a praticare i principi e le tecniche dell'approccio di coaching alla relazione d'aiuto, per contribuire all'emancipazione del pupillo, accompagnandolo a stabilire obiettivi e a conseguirli.

Temi

- L'approccio del coaching alla relazione d'aiuto: orientamento al futuro e empowerment;
- cambiare i significati: intenzioni/conseguenze, critica/contributo, problema/risultato;
- tutori e curatori: propri valori e propri obiettivi, consapevolezza degli strumenti e confini del mandato.

Prerequisito

La partecipazione al modulo 4.

Modalità d'insegnamento

Dimostrazioni, giochi di ruolo ed esercizi su casi proposti dai partecipanti prima dell'inizio del corso tramite un apposito questionario, visione di filmati, discussioni.

Tassa d'iscrizione

CHF 100.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 6 Analisi, gestione e soluzione dei conflitti

Come comportarsi in situazioni conflittuali

Data	Orario	Luogo
28 settembre 2012	9.00-17.00	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
29 settembre 2012	9.00-17.00	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 16 ore-lezione.

Relatori

Luca Eusebio e Manuela Barani.

Obiettivi

Conoscere e iniziare a praticare i principi e le tecniche della mediazione informale per la gestione di situazioni difficili. Approfondire, in un contesto conflittuale, l'uso dell'ascolto attivo e degli strumenti linguistici appresi nei moduli precedenti. Conoscere e iniziare a praticare un modello per la gestione delle emozioni.

Temi

- Le dinamiche del conflitto: analisi, gestione e soluzione;
- risolvere problemi con la mediazione informale; reimpostare le relazioni;
- verità e rappresentazioni della realtà; le domande dietro le domande; giudizi e pregiudizi;
- La gestione delle emozioni: una guida per la consapevolezza.

Prerequisito

La partecipazione ai moduli 4 e 5.

Modalità d'insegnamento

Dimostrazioni, giochi di ruolo ed esercizi su casi proposti dai partecipanti prima dell'inizio del corso tramite un apposito questionario, visione di filmati, discussioni.

Tassa d'iscrizione

CHF 200.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 7 Mediazione 1

Rapporto fra tutori/curatori e pupilli

Data

5 ottobre 2012

Orario

9.00-17.00

Luogo

SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini
32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore

Valeria Carrara Costa.

Obiettivi

Trasmettere le nozioni principali necessarie per affrontare convenientemente una situazione conflittuale fra tutore/curatore e pupillo.

Temi

- Come incontrare un nuovo pupillo;
- come imbastire la relazione dal profilo umano;
- come prevenire eventuali relazioni conflittuali;
- come utilizzare lo strumento della mediazione in caso di conflitti.

Modalità

Simulazioni di situazioni reali e discussione in classe sulle misure da intraprendere e sul comportamento da tenere per prevenire/evitare possibili relazioni conflittuali.

Tassa

CHF 100.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 8 Mediazione 2 Supervisione dei casi

Data	Orario	Luogo
12 ottobre 2012	9.00-17.00	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata
Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore
Marisilva Ceppi.

Temi

- Valutazione ed analisi di casi concreti (i partecipanti sono pregati di preparare a domicilio i casi che intendono discutere in classe);
- Riflessione di gruppo;
- Proposte di soluzioni possibili.

Obiettivi
Applicare i principi della mediazione ai casi concreti con cui i partecipanti si trovano confrontati.

Modalità d'insegnamento
Trattazione teorica seguita dalla presentazione di casi pratici.

Tassa d'iscrizione
CHF 100.-- per partecipante.

Contesto relazionale

Modulo 9 Gestione del rischio

Analisi del caso e valutazione delle scelte

Data	Orario	Luogo
17 ottobre 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
24 ottobre 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore

Fabian Bazzana.

Obiettivi

Fornire un quadro di riferimento teorico e metodologico che possa aiutare i tutori/curatori alla presa di decisioni relative al loro mandato.

Temi

- L'analisi del caso e della situazione;
- ruolo e responsabilità del tutore/curatore;
- l'attivazione delle risorse e della rete;
- l'importanza del progetto condiviso e individualizzato;
- gestione della contrattualità e valutazione dei rischi;
- l'importanza che può assumere la scelta di "non decidere" nell'ottica della valorizzazione delle potenzialità del pupillo;
- come evitare di deresponsabilizzare le parti coinvolte nel rapporto di tutela/curatela;
- sapersi proteggere.

Tassa d'iscrizione

CHF 100.-- per partecipante.

Contesto finanziario

Modulo 10 Esecuzione e fallimenti

Analisi e valutazione della situazione debitoria

Data	Orario	Luogo
7 novembre 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
14 novembre 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore

Fernando Piccirilli.

Obiettivi

Fornire un quadro di riferimento teorico che aiuterà i tutori/curatori nel prendere le decisioni relative al loro mandato.

Temi

- Come funziona la procedura dell'esecuzione;
- che cos'è un attestato di carenza beni;
- che cosa può/deve fare il tutore/curatore.

Tassa d'iscrizione

CHF 100.-- per partecipante.

Contesto finanziario

Modulo 11 Il risanamento dei debiti

Dal calcolo del fabbisogno al piano di rientro

Data	Orario	Luogo
21 novembre 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona
28 novembre 2012	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 8 ore-lezione.

Relatore

Samantha Garbani Nerini.

Obiettivi

Determinare la situazione finanziaria dei pupilli, preparare un piano di rientro in base alle priorità e avere una base per trattare con i vari tipi di creditori.

Temi

- Reddito e debiti del pupillo;
- riconoscere le priorità;
- calcolo del fabbisogno minimo mensile (locazione, cassa malati, leasing, piccolo credito, ecc.);
- ruolo e responsabilità del tutore/curatore;
- esempi concreti.

Tassa d'iscrizione

CHF 100.-- per partecipante.

Pupilli minorenni

Modulo 12 Diritto di filiazione e misure di protezione 1 Corso base

Data	Orario	Luogo
9 gennaio 2013	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 4 ore-lezione.

Relatori

Alessia Paglia e Francesco Massei.

Obiettivi

Presentare ai partecipanti una panoramica del diritto di filiazione e delle misure di protezione dei minori, nonché l'attività esplicata in questo ambito da tutori e curatori. Analisi e comprensione dei principi, degli articoli di legge e delle regolamentazioni principali in quest'ambito.

Temi

- Il diritto di filiazione;
- misure di protezione per minorenni;
- il minore sotto tutela;
- la Legge cantonale sull'organizzazione e la procedura in materia di tutele e curatele e regolamento di applicazione.

Tassa d'iscrizione

CHF 50.-- per partecipante.

Pupilli minorenni

Modulo 13 Diritto di filiazione e misure di protezione 2

Corso di approfondimento

Data	Orario	Luogo
16 gennaio 2013	17.15-20.30	SSSE (Aula N2) – Viale S. Franscini 32, Bellinzona

Durata

Il modulo è di 4 ore-lezione.

Relatori

Reto Medici e Francesco Massei.

Obiettivi

Conoscere gli aspetti pratici e amministrativi per poter agire autonomamente.

Temi

- Procedura per l'adozione di misure tutelari e relativo piano d'intervento;
- elenco di controllo per l'attività dei primi mesi;
- doveri, compiti e competenze dei mandatari tutelari;
- come sviluppare una relazione efficace con il pupillo e il suo ambiente (note per un buon colloquio);
- allestimento di una carta di rete;
- rendiconto e rapporto morale.

Tassa d'iscrizione

CHF 50.-- per partecipante.

Relatori

Paolo Albergoni

Giurista, responsabile di Consulenza giuridica andicap, servizio giuridico per persone con andicap nell'ambito delle assicurazioni sociali

Manuela Barani

Docente, mediatrice, counsellor, master practitioner di PNL (Programmazione Neuro Linguistica)

Fabian Bazzana

Psicologo FSP (Federazione svizzera delle psicologhe e degli psicologi)

Valeria Carrara Costa

Docente e mediatrice presso il Centro mediazioni di Lugano

Marisilva Ceppi

Mediatrice presso il Centro coppia e famiglia di Mendrisio

Ettore Draghi

Già responsabile Commissione tutoria di Giubiasco

Luca Eusebio

Avvocato, notaio, mediatore, coach e trainer di PNL (Programmazione Neuro Linguistica)

Roberto Fontana

Master in diritto, capo dell'Ufficio del Tutore ufficiale e Servizio adozioni

Samantha Garbani Nerini

Avvocato

Francesco Massei

Tutore ufficiale, presso l'Ufficio del Tutore ufficiale

Reto Medici

Avvocato, già capo dell'Ufficio del Tutore ufficiale, ora Magistrato dei minorenni

Alessia Paglia

Avvocato, capo dell'Ufficio di vigilanza sulle tutele

Fernando Piccirilli

Avvocato, ufficiale di esecuzione e fallimenti del Distretto di Lugano

Condizioni generali del corso

Iscrizione

Le iscrizioni possono essere effettuate tramite il modulo di iscrizione cartaceo, per posta elettronica (decs-cfel@ti.ch) oppure telefonando al numero del segretariato del CFEL allo 091/814 02 81.

Le iscrizioni sono ritenute valide a pagamento effettuato, entro 10 giorni dall'inoltro dell'iscrizione.

Il criterio di ammissione sarà determinato dall'ordine cronologico delle iscrizioni (data del timbro postale). Saranno prioritariamente prese in considerazione le eventuali preiscrizioni effettuate in occasione dell'edizione 2011 (qualora venissero confermate).

Posti disponibili

Il numero dei posti disponibili per ogni singolo modulo è limitato a 18. Fanno eccezione, per il tipo di attività didattica, quasi tutti i moduli del "Contesto relazionale" dove il numero dei partecipanti è limitato a 12 persone.

Visto il numero limitato di posti, si invitano le persone iscritte ad avvertire per tempo il nostro segretariato per eventuali assenze.

Materiale didattico

Con l'edizione 2012 del Programma di formazione di base per Tutori e Curatori, analogamente a tutti gli altri corsi organizzati dal nostro Centro di formazione, il materiale didattico (fotocopie, slides, testi di legge, ecc.) dovrà essere scaricato personalmente dalla piattaforma elettronica del CFEL (<https://cfel.mychameleon.ch>). Agli iscritti verranno inviati per tempo i dati di accesso (*username* e *password*).

Attestato di frequenza

A conclusione di un singolo modulo, di un gruppo di moduli o dell'intero corso, può essere rilasciato, se viene fatta richiesta, un attestato di frequenza. A coloro che intendono partecipare a più moduli, chiediamo gentilmente di chiedere un unico attestato di frequenza riassuntivo una volta concluso il loro percorso formativo.

Organizzazione

Il Programma di formazione di base per Tutori e Curatori viene organizzato dal Centro di formazione per gli Enti locali, in collaborazione con l'Ufficio del tutore ufficiale e l'Ufficio di vigilanza sulle tutele.

Luogo delle lezioni

Tutte le lezioni si terranno nell'aula N2 della Scuola specializzata superiore di economia (SSSE) presso l'Istituto cantonale di economia e commercio (ICEC) in Viale Stefano Franscini 32 a Bellinzona.



Orario delle lezioni

Tutte le lezioni serali si terranno il mercoledì,
dalle 17.15 alle 20.30

Tutte le lezioni di una giornata si terranno il venerdì,
la mattina dalle 9.00 alle 12.15,
il pomeriggio dalle 13.45 alle 17.00.

Solo il modulo 6 prevede una lezione il sabato,
sempre dalle 9.00 alle 17.00.

EDUQUA

**Centro di formazione
per gli Enti locali**

Stabile Icaro
Via Mirasole 1
CH-6500 Bellinzona

telefono: 091 814 02 81
fax: 091 814 02 89

e-mail: decs-fel@ti.ch
internet: www.ti.ch/cfel